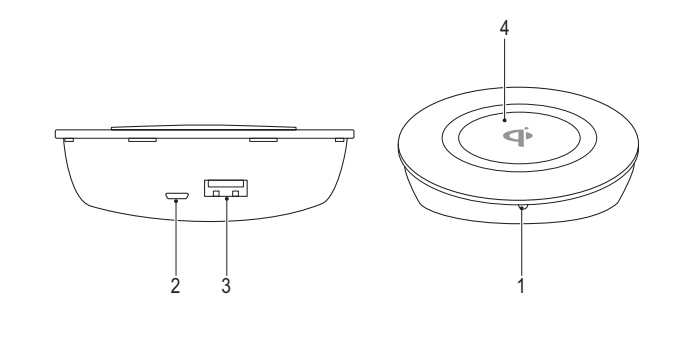


VALUELINE

QI-CHARGER01

Qi wireless smartphone charger



Description
The Qi wireless smartphone charger is a device designed to charge Qi-compatible smartphones using electrodynamic induction.

1. Charging indicator	- Red: The battery is being charged. - Blue: The battery is fully charged. - Blue/red flashing: Charging error.
2. USB port (input)	To energise the device, connect a USB cable to the USB port of the device and the PC or charger.
3. USB port (output)	To charge a smartphone, connect a USB cable to the USB port of the device and the smartphone.
4. Charging surface	To charge a Qi-compatible smartphone, place the smartphone on the charging surface.

Input voltage (USB charging)	DC 5 V / 1-3 A
Output voltage	DC 4,75-5 V / 0,1-1 A
Operating temperature	0 °C – 45 °C

Safety

- CAUTION**

NE PAS DÉMONTÉR

DO NOT OPEN

 - To reduce risk of electric shock, this product should only be opened by an authorized technician when service is required.
 - Disconnect the product from the mains and other equipment if a problem should occur.

- Read the manual carefully before use. Keep the manual for future reference.
- Only use the device for its intended purposes. Do not use the device for other purposes than described in the manual.
- Do not use the device if any part is damaged or defective. If the device is damaged or defective, replace the device immediately.

Cleaning and maintenance

Warning!

- Do not use cleaning solvents or abrasives.
- Do not clean the inside of the device.
- Do not attempt to repair the device. If the device does not operate correctly, replace it with a new device.

- Clean the outside of the device using a soft, damp cloth.

Beschrijving
De Qi draadloze smartphoneoplader is een apparaat ontworpen voor het opladen van Qi-compatibele smartphones met behulp van elektrodynamicische inductie.

1. Opladindicator	- Rood: De batterij wordt opgeladen. - Blauw: De batterij is volledig opgeladen. - Blauw/rood knipperend: Opladfout.
2. USB-poort (ingang)	Sluit een USB-kabel aan op de USB-poort van het apparaat en de PC of oplader om het apparaat van stroom te voorzien.
3. USB-poort (uitgang)	Sluit voor het opladen van een smartphone een USB-kabel aan op de USB-poort van het apparaat en de smartphone.
4. Opladooppervlak	Plaats voor het opladen van een Qi-compatibele smartphone de smartphone op het opladooppervlak.

Ingangsspanning (opladen met USB)	DC 5 V / 1-3 A
Uitgangsspanning	DC 4,75-5 V / 0,1-1 A
Bedrijfstemperatuur	0 °C – 45 °C

Veiligheid

- CAUTION**

NE PAS DÉMONTÉR

DO NOT OPEN

 - Dit product mag voor onderhoud alleen worden geopend door een erkend technicus om het risico op elektrische schokken te verkleinen.
 - Koppel het product los van het stopcontact en van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.

- Lees voor gebruik de handleiding zorgvuldig door. Bewaar de handleiding voor latere raadpleging.
- Gebruik het apparaat uitsluitend voor de beoogde doeleinden. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan beschreven in de handleiding.
- Gebruik het apparaat niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect apparaat onmiddellijk.

Reiniging en onderhoud

Waarschuwing!

- Gebruik geen reinigingsmiddelen of schuurmiddelen.
- Reinig niet de binnenzijde van het apparaat.
- Probeer het apparaat niet te repareren. Indien het apparaat niet juist werkt, vervang het dan door een nieuw apparaat.

- Reinig de buitenzijde van het apparaat met een zachte, vochtige doek.

Beschreibung
Mit dem Qi-Drahtlos-Ladegerät für Smartphones können Qi-kompatible Smartphones mittels elektrodynamicser Induktion aufgeladen werden.

1. Ladeanzeige	- Rot: Die Batterie wird geladen. - Blau: Die Batterie ist voll aufgeladen. - Blau/rot blinkend: Ladefehler.
2. USB-Anschluss (Eingang)	Um das Gerät mit Strom zu versorgen, verbinden Sie ein USB-Kabel mit dem USB-Anschluss des Geräts und dem PC oder Ladegerät.
3. USB-Anschluss (Ausgang)	Um ein Smartphone aufzuladen, verbinden Sie ein USB-Kabel mit den USB-Anschluss des Geräts und dem Smartphone.
4. Ladefläche	Um ein Qi-kompatibles Smartphone aufzuladen, legen Sie das Smartphone auf die Ladefläche.

Technische Daten

Eingangsspannung (Laden über USB)	DC 5 V / 1-3 A
Ausgangsspannung	DC 4,75-5 V / 0,1-1 A
Betriebstemperatur	0 °C – 45 °C

Sicherheit

- CAUTION**

NE PAS DÉMONTÉR

DO NOT OPEN

 - Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu verringern, sollte dieses Produkt bei erforderlichen Servicearbeiten ausschließlich von einem autorisierten Techniker geöffnet werden.
 - Bei Problemen trennen Sie das Gerät bitte von der Spannungsversorgung und von anderen Geräten.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch genau durch. Bitte bewahren Sie die Bedienungsanleitung zur späteren Bezugnahme auf.
- Verwenden Sie das Gerät nur bestimmungsgemäß. Verwenden Sie das Gerät nur für den in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Zweck.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, falls ein Teil beschädigt oder defekt ist. Ist das Gerät beschädigt oder defekt, erneuern Sie es unverzüglich.

Reinigung und Pflege

Warnung!

- Verwenden Sie keine Lösungs- oder Scheuermittel.
- Reinigen Sie das Gerät nicht von innen.
- Versuchen Sie nicht, das Gerät zu reparieren. Falls das Gerät nicht einwandfrei arbeitet, tauschen Sie es gegen ein neues aus.

- Reinigen Sie das Äußere des Geräts mit einem weichen feuchten Tuch.

Descripción
El cargador inalámbrico para smartphone Qi es un dispositivo diseñado para cargar smartphones compatibles con Qi mediante inducción electrodinámica.

1. Indicador de carga	- Roj: La batería se está cargando. - Azul: La batería está totalmente cargada. - Azul/rojo intermitente: Error de carga.
2. Puerto USB (entrada)	Para energizar el dispositivo, conecte un cable USB al puerto USB del dispositivo y del PC o el cargador.
3. Puerto USB (salida)	Para cargar un smartphone, conecte un cable USB al puerto USB del dispositivo y del smartphone.
4. Superficie de carga	Para cargar un smartphone compatible con Qi, coloque el smartphone sobre la superficie de carga.

Tensión de entrada (carga USB)	CC 5 V / 1-3 A
Tensión de salida	CC 4,75-5 V / 0,1-1 A
Temperatura de funcionamiento	0 °C – 45 °C

Seguridad

- CAUTION**

NE PAS DÉMONTÉR

DO NOT OPEN

 - Para reducir el peligro de descarga eléctrica, este producto sólo debería abrirlo un técnico autorizado cuando necesite reparación.
 - Desconecte el producto de la toma de corriente y de los otros equipos si ocurriera algún problema.

- Lea el manual detenidamente antes del uso. Conserve el manual en caso de futura necesidad.
- Utilice el dispositivo únicamente para su uso previsto. No utilice el dispositivo con una finalidad distinta a la descrita en el manual.
- No utilice el dispositivo si alguna pieza ha sufrido daños o tiene un defecto. Si el dispositivo ha sufrido daños o tiene un defecto, sustitúyalo inmediatamente.

Limpeza y mantenimiento

¡Advertencia!

- No utilice disolventes de limpieza ni productos abrasivos.
- No limpie el interior del dispositivo.
- No intente reparar el dispositivo. Si el dispositivo no funciona correctamente, sustitúyalo por uno nuevo.

- Limpie el exterior del dispositivo con un paño suave humedecido.

Description
Le chargeur de smartphone sans fil Qi est un appareil conçu pour charger les smartphones compatibles Qi en utilisant l'induction électrodynamique.

1. Indicateur de charge	- Rouge : L'appareil se charge. - Bleu : La batterie est chargée à fond. - Bleu/rouge clignotant : Erreur de charge.
2. Port USB (entrée)	Pour allumer l'appareil, connectez un câble USB aux ports USB de l'appareil et du PC ou du chargeur.
3. Port USB (sortie)	Pour charger un smartphone, connectez un câble USB aux ports USB de l'appareil et du smartphone.
4. Surface de charge	Pour charger un smartphone compatible Qi, placez le smartphone sur la surface de charge.

Tension d'entrée (charge USB)	CC 5 V / 1-3 A
Tension de sortie	CC 4,75-5 V / 0,1-1 A
Température de fonctionnement	0 °C – 45 °C

Sécurité

- CAUTION**

NE PAS DÉMONTÉR

DO NOT OPEN

 - Pour réduire le risque de choc électrique, ce produit doit être ouvert uniquement par un technicien qualifié si une réparation s'impose.
 - Débranchez l'appareil et les autres équipements du secteur s'il y a un problème.

- Lisez attentivement le manuel avant usage. Conservez le manuel pour toute référence ultérieure.
- Utilisez l'appareil uniquement pour son usage prévu. N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le manuel.
- N'utilisez pas l'appareil si une pièce quelconque est endommagée ou défectueuse. Si l'appareil est endommagé ou défectueux, remplacez-le immédiatement.

Nettoyage et entretien

Avertissement !

- N'utilisez pas de solvants ni de produits abrasifs.
- Ne nettoyez pas l'intérieur de l'appareil.
- N'entrez pas de réparar l'appareil. Si l'appareil fonctionne mal, remplacez-le par un neuf.

- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon doux et humide.

Descrizione
Il caricabatterie wireless Qi per smartphone è un dispositivo progettato per caricare smartphone compatibili Qi tramite l'induzione elettrodinamica.

1. Indicatore di ricarica	- Rosso: La batteria è in fase di ricarica. - Blu: La batteria è completamente carica. - Blu/rosso lampeggiante: Errore di ricarica.
2. Porta USB (ingresso)	Per alimentare il dispositivo, collegare un cavo USB alla porta USB del dispositivo e del PC o del caricabatterie.
3. Porta USB (uscita)	Per ricaricare uno smartphone, collegare un cavo USB alla porta USB del dispositivo e dello smartphone.
4. Superficie di ricarica	Per caricare uno smartphone compatibile Qi, posizionare lo smartphone sulla superficie di ricarica.

Tensione in ingresso (ricarica USB)	5 V CC / 1-3 A
Tensione di uscita	4,75-5 V CC / 0,1-1 A
Temperatura di funzionamento	0 °C – 45 °C

Sicurezza

- CAUTION**

NE PAS DÉMONTÉR

DO NOT OPEN

 - Per ridurre il rischio di scosse elettriche, il presente prodotto deve essere aperto solo da un tecnico autorizzato, nel caso sia necessario ripararlo.
 - Scollegare il prodotto dall'alimentazione e da altri apparecchi se dovesse esserci un problema.

- Leggere il manuale con attenzione prima dell'uso. Conservare il manuale per riferimenti futuri.
- Utilizzare il dispositivo solo per gli scopi previsti. Non utilizzare il dispositivo per scopi diversi da quelli descritti nel manuale.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta parti difettose. Se il dispositivo è danneggiato o difettoso, sostituirlo immediatamente.

Pulizia e manutenzione

Attenzione!

- Non utilizzare solventi detergenti o abrasivi.
- Non pulire l'interno del dispositivo.
- Non cercare di riparare il dispositivo. Se il dispositivo non funziona correttamente, sostituirlo con uno nuovo.

- Pulire l'esterno del dispositivo con un panno morbido e umido.

Descrição
O carregador sem fios Qi para smartphones é um dispositivo concebido para carregar smartphones compatíveis com Qi utilizando indução eletrodinâmica.

1. Indicador de carregamento	- Vermelho: A bateria está a ser carregada. - Azul: A bateria está completamente carregada. - Azul/vermelho intermitente: Erro ao carregar.
2. Porta USB (entrada)	Para carregar o dispositivo, ligue um cabo USB a porta USB do dispositivo e ao PC ou carregador.
3. Porta USB (saída)	Para carregar um smartphone, ligue um cabo USB à porta USB do dispositivo e ao smartphone.
4. Superfície de carregamento	Para carregar um smartphone compatível com Qi, coloque o mesmo sobre a superfície de carregamento.

Tensão de entrada (carregamento USB)	CC 5 V / 500 mA
Tensão de saída	CC 4,75-5 V / 0,1-1 A
Temperatura de funcionamento	0 °C – 45 °C

Segurança

- CAUTION**

NE PAS DÉMONTÉR

DO NOT OPEN

 - Quando necessitar de reparação e para reduzir o risco de choque elétrico, este produto deve apenas ser aberto por um técnico autorizado.
 - Desligue o produto da tomada de alimentação e outro equipamento se ocorrer um problema.

- Leia atentamente o manual de instruções antes de utilizar. Guarde o manual para consulta futura.
- Utilize o dispositivo apenas para a finalidade a que se destina. Não utilize o dispositivo para outras finalidades além das descritas no manual.
- Não utilize o dispositivo caso tenha alguma peça danificada ou com defeito. Se o dispositivo estiver danificado ou tenha defeito, substitua imediatamente o dispositivo.

Limpeza e manutenção

Aviso!

- Não utilize solventes de limpeza ou produtos abrasivos.
- Não limpe o interior do dispositivo.
- Não tente reparar o dispositivo. Se o dispositivo não funcionar corretamente, substitua-o por um dispositivo novo.

- Limpe o exterior do dispositivo utilizando um pano húmido macio.

Beskrivelse
Den trådløse Qi oplader til smartphone er en enhed, som er designet til at oplade Qi-kompatible smartphones ved hjælp af elektrodynamicisk induktion.

1. Opladningsindikator	- Rødt: Batteriet oplades. - Blå: Batteriet er helt opladet. - Blå/rødt blinkende: Fejl i opladning.
2. USB-port (indgang)	Apparatet strømføres ved at tilslutte et USB-opladerkabel til USB-porten på apparatet og pc'en eller opladeren.
3. USB-port (udgang)	En smartphone oplades ved at tilslutte et USB-opladerkabel til USB-porten på apparatet og smartphonen.
4. Opladeoverflade	Den Qi-kompatible smartphone oplades ved at placere smartphonen på opladeoverfladen.

Indgangsspenning (USB-oplading)	DC 5 V / 1-3 A
Udgangsspenning	DC 4,75-5 V / 0,1-1 A
Driftstemperatur	0 °C – 45 °C

Sikkerhed

- CAUTION**

NE PAS DÉMONTÉR

DO NOT OPEN

 - For at nedsætte risikoen for elektrisk stød, må dette produkt kun åbnes af en autoriseret tekniker, når service er nødvendig.
 - Tag produktet ud af stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår et problem.

- Læs vejledningen omhyggeligt før brug. Gem vejledningen til fremtidig brug.
- Brug kun enheden til de tilsligtede formål. Brug ikke enheden til andre formål end dem, som er beskrevet i vejledningen.
- Brug ikke enheden, hvis den har beskadigede eller defekte dele. Hvis enheden er beskadiget eller defekt, skal den omgøres udfisktes.

Rengøring og vedligeholdelse

Advarsell

- Brug ikke oplæringsmidler eller slibende rengøringsmidler.
- Rengør ikke enheden indvendigt.
- Rengør aldrig at reparere enheden. Hvis enheden ikke fungerer korrekt, skal den udfisktes med et nyt.

- Rengør enheden udvendigt med en blød, fugtig klud.

Beskrivelse
Qi trådløs smarttelefonlader er laget for å lade Qi-kompatible smarttelefoner som bruker elektromagnetisk induksjon.

1. Ladeindikator	- Rødt: Batteriet lades. - Blå: Batteriet er fulladdet. - Blå/rødt blinkende: Ladefeil.
2. USB-port (inngang)	For å slå på enheten, koble en USB-kabel til USB-porten på enheten og en PC eller strømadapter.
3. USB-port (inngang)	For å lade en smarttelefon, koble en USB-kabel til USB-porten på enheten og smarttelefonen.
4. Ladeoverflate	For å lade en Qi-kompatibel smarttelefon, plasser smarttelefon på ladeoverflaten.

Ingangsspenning (USB-lading)	DC 5 V / 1-3 A
Utgangsspenning	DC 4,75-5 V / 0,1-1 A
Drifttemperatur	0 °C – 45 °C

Sikkerhet

- CAUTION**

NE PAS DÉMONTÉR

DO NOT OPEN

 - For å redusere faren for strømstøt, skal dette produktet bare åpnes av en autorisert tekniker når vedlikehold er nødvendig.
 - Koble produktet fra strømmen og annet utstyr dersom et problem oppstår.

- Læs brugsanvisningen nøye før bruk. Oppbevar bruksanvisningen for fremtidig bruk.
- Bruk bare enheten for det tiltenkte formålet. Ikke bruk enheten til andre formål enn det som er beskrevet i bruksanvisning.
- Ikke bruk enheten hvis noen del er skadet eller defekt. Enheten må erstattes umiddelbart hvis den er skadet eller defekt.

Rengjøring og vedlikehold

Advarsell

- Ikke bruk rensmidler eller skuremidler.
- Ikke rengjør inniiden av enheten.
- Ikke prøv å reparere enheten. Hvis enheten ikke fungerer som den skal, erstatt den med en ny enhet.

- Rengjør utsidn av enheten med en myk, fuktig klut.

Beskrivning
Qi trådløs smartphoneladdare är en enhet designad för att ladda Qi-kompatibla smartphones via elektrodynamicisk induktion.

1. Laddningsindikator	- Rött: Batteriet laddas. - Blå: Batteriet är fulladdat. - Blå/rött blinkande: Laddningsfel.
2. USB port (ingång)	För att ge ström till enheten, anslut en USB-kabel till USB-porten på enheten och till en PC eller laddare.
3. USB port (utgång)	För att ladda en smartphone, anslut en USB-kabel till USB-porten på enheten och till smartphonen.
4. Laddningsyta	För att ladda Qi-kompatibla smartphones, placera smartphonen på laddningsytan.

Ingångsspänning (USB-laddning)	DC 5 V / 1-3 A
Utgående spänning	DC 4,75-5 V / 0,1-1 A
Drifttemperatur	0 °C – 45 °C

Säkerhet

- CAUTION**

NE PAS DÉMONTÉR

DO NOT OPEN

 - För att minska risken för elektriska stötar bör denna produkt endast öppnas av behörig tekniker när service behövs.
 - Dis ut nätkabeln från vägguttaget och koppla ur all annan utrustning om något problem skulle uppstå.

- Läs bruksanvisningen noga innan användning. Behåll bruksanvisningen för att kunna använda den igen.
- Använd endast enheten för dess avsedda syfte. Använd inte enheten till andra ändamål än dem som beskrivs i denna bruksanvisning.
- Använd inte enheten om någon del är skadad eller felaktig. Om enheten är skadad eller felaktig ska den bytas ut omedelbart.

Rengöring och underhåll

Varning!

- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller slipmedel.
- Rengör inte enhetens insida.
- Försök inte att reparera enheten. Byt ut enheten mot en ny om den inte fungerar som den ska.

- Rengör enhetens utsida med en mjuk fuktad trasa.

Kuvasus
Qi langaton alýpuhelimen latauslaite on Qi yhteensopivien alýpuhelimen lataukseen tarkoitettu laite, joka käyttää sähködynamiista induktiota.

1. Latauksen merkkivalo	- Punainen: Paristoa ladataan. - Sininen: Paristo on täysin ladattu. - Sinisen/punaisen välkkävyt: Latausvirhe.
2. USB-liitin (tulo)	Käynnistä laite liittämillä USB-johto laitteiden ja tietokoneen tai latauslaitteen USB-liittimiin.
3. USB-liitin (lähtö)	Lataa alýpuhelin liittämillä USB-johto laitteiden ja alýpuhelimen USB-liittimiin.
4. Latauspinta	Lataa Qi yhteensopiva alýpuhelin asettamalla alýpuhelin latauspinnalle.

Tekniset tiedot

Tulovännite (USB-lataus)	DC 5 V / 1-3 A
Lähtövännite	DC 4,75-5 V / 0,1-1 A
Käyttölämpötila	0 °C – 45 °C

Turvallisuus

- CAUTION**

NE PAS DÉMONTÉR

DO NOT OPEN

 - Sähköiskun riskin pienentämiseksi, ainoastaan valtuutettu huoltohenkilö saa avata tämän laitteen huoltoon varten.
 - Jos ongelmia ilmenee, irrota laite verkkovirrasta ja muista laitteista.

- Lue käyttöopas huolella ennen käyttöä. Säilytä käyttöopas tulevaa käyttöä varten.
- Käytä laitetta vain sille tarkoitettuun käyttöä tarkoitukseen. Älä käytä laitetta muuhun kuin käyttöoppaassa kuvattuun tarkoitukseen.
- Älä käytä laitetta, jos jokin sen osa on vioittunut tai viallinen. Jos laite on vioittunut tai viallinen, vaihda laite välittömästi.

Puhdistus ja huolto

Varoitust!

- Älä käytä liuotimia tai hankausaineita.
- Älä puhdista laitteen sisäpuolta.
- Älä yritä korjata laitetta. Jos laite ei toimi asianmukaisesti, vaihda se uuteen.

- Puhdista laite ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla.

Περιγραφή
Ο ασύρματος φορτιστής smartphone Qi είναι μια συσκευή σχεδιασμένη για τη φόρτιση smartphone συμβατά με Qi με τη χρήση ηλεκτροδυναμικής επαγωγής.

1. Ενδείκτης φόρτισης	- Κόκκινο: Η μπαταρία φορτίζεται. - Μπλε: Η μπαταρία έχει φορτιστεί πλήρως. - Μπλε/κόκκινο αναβοσβήνει: Σφάλμα φόρτισης.
2. Θύρα USB (εισοδοσ)	Για να ενεργοποιηθεί η συσκευή, συνδέστε ένα καλώδιο USB στη θύρα USB της συσκευής και του Η/Υ ή φορτιστή.
3. Θύρα USB (εξόδου)	Για να φορτιστεί ένα smartphone, συνδέστε ένα καλώδιο USB στη θύρα USB της συσκευής και του smartphone.
4. Επιφάνεια φόρτισης	Για να φορτιστεί ένα smartphone συμβατό με Qi, τοποθετήστε το smartphone επάνω στην επιφάνεια φόρτισης.

Τάση εισόδου (φόρτιση USB)	DC 5 V / 1-3 A
Τάση εξόδου	DC 4,75-5 V / 0,1-1 A